

4-PGM Expansion Module (PGM4) V3.0



Instructions / Instrucciones



English

What's New with V3.0

- The PGM4 is now in-field upgradable using WinLoad software (V4.4 and higher)
- The PGM4 is now compatible with Magellan, Spectra SP and Esprit E55 panels

Introduction

The PGM4 expansion module (previously APR3-PGM4) provides 4 programmable outputs to Digiplex, Spectra, Esprit E55 or MG/SP systems. The PGM4 automatically detects the system to which it is connected to and adjusts its internal communication parameters accordingly.

Compatibility

Control Panels	
Digiplex:	DGP-848 and NE96 (all versions)
EVO:	EVO96, EVO48, EVO192 (all versions)
MG/SP:	MG5000, MG5050 SP5500, SP6000, SP7000 (V3.0 or higher)
E-Series:	Esprit E55 (V2.0 or higher)
Spectra:	1759MG, 1728, 1738 (V2.0 or higher)
Software	
WinLoad:	(V4.4 or higher)

Installation

Connect the four terminals labeled RED BLK GRN YEL of the module to the corresponding terminals on the control panel's four-wire combus as shown in the connection drawing (see Figure 1).

Programming Method

The PGM4 can be programmed using the keypad as well as WinLoad software.

Entering Programming Mode

Digiplex EVO	<ol style="list-style-type: none"> Hold the [0] key and enter the [INSTALLER CODE]. Enter module programming mode (EVO / NE = [4003], DGP-848 = [953]). Enter the PGM4's 8-digit [SERIAL NUMBER] located on the PC board sticker. Enter the 3-digit [SECTION] you wish to program. Turn the desired option On/Off or key in the required data.
Other Compatible Panels	See the Programmable Output Programming information in the panel's Programming Guide.

Upgrading the Firmware

The PGM4 firmware can be upgraded through WinLoad using a CONV4USB RS-485/RS-232 Converter (using a serial connection) or a 307USB Direct Connect Interface. Refer to the firmware upgrade instructions found at: paradox.com > Software > WinLoad > Firmware Upgrade Instructions.

Programming with MG/SP, Spectra and Esprit E55

To program PGMs in an MG/SP, E55 or Spectra system, see the programmable output programming information in the panel's Programming Guide.

Programming with Digiplex

Section	Feature																									
	<p>PGM Output Type</p> <p>0/0/0 = Steady</p> <p>0/0/1 to 2/5/4 = Pulsed x 80ms e.g. 0/2/5/ = ON 2 seconds - OFF 2 seconds</p> <p>2/5/5 = Pulsed Fire: </p>																									
[191] = PGM1	___/___/___ (000 - 255)																									
[192] = PGM2	___/___/___ (000 - 255)																									
[193] = PGM3	___/___/___ (000 - 255)																									
[194] = PGM4	___/___/___ (000 - 255)																									
	<p>PGM Options</p> <table border="1"> <tr> <td>[1]</td> <td>[3]</td> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>OFF Deactivation Event</td> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>ON Deactivation Event</td> </tr> <tr> <td>ON</td> <td>OFF PGM Timer</td> </tr> <tr> <td>ON</td> <td>ON PGM Timer or Deactivation Event</td> </tr> </table> <p>[1] PGM deactivation after See table on right</p> <p>[2] PGM base time OFF = timer in seconds ON = timer in minutes</p> <p>[3] Flexible PGM deactivation See table on right</p> <p>[4] PGM initial state OFF = normally open ON = normally closed</p>	[1]	[3]	OFF	OFF Deactivation Event	OFF	ON Deactivation Event	ON	OFF PGM Timer	ON	ON PGM Timer or Deactivation Event															
[1]	[3]																									
OFF	OFF Deactivation Event																									
OFF	ON Deactivation Event																									
ON	OFF PGM Timer																									
ON	ON PGM Timer or Deactivation Event																									
[119] = PGM1	___/___/___ (000 - 255)																									
[129] = PGM2	___/___/___ (000 - 255)																									
[139] = PGM3	___/___/___ (000 - 255)																									
[149] = PGM4	___/___/___ (000 - 255)																									
[5]	Reset timer on activation event OFF = do not reset ON = reset																									
[6] to [8]	N/A																									
	<p>PGM Timer</p> <p>Enter a 3-digit decimal value between 001 and 255. To determine whether the value will be in seconds or minutes, see <i>PGM Base Time</i> in <i>PGM Options</i> above.</p> <table border="1"> <tr> <td>[118]</td> <td>PGM1</td> <td>___/___/___ (000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[128]</td> <td>PGM2</td> <td>___/___/___ (000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[138]</td> <td>PGM3</td> <td>___/___/___ (000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[148]</td> <td>PGM4</td> <td>___/___/___ (000 - 255)</td> </tr> </table>	[118]	PGM1	___/___/___ (000 - 255)	[128]	PGM2	___/___/___ (000 - 255)	[138]	PGM3	___/___/___ (000 - 255)	[148]	PGM4	___/___/___ (000 - 255)													
[118]	PGM1	___/___/___ (000 - 255)																								
[128]	PGM2	___/___/___ (000 - 255)																								
[138]	PGM3	___/___/___ (000 - 255)																								
[148]	PGM4	___/___/___ (000 - 255)																								
	<p>PGM Activation Event</p> <p>Use the PGM Programming Table in Appendix 1 of the <i>Module Programming Guide</i> to program the PGM activation event.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Event Group</th> <th>Feature Group</th> <th>Start #</th> <th>End #</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[110] to [113]</td> <td>PGM1</td> <td>[110]</td> <td>[111]</td> <td>[112] [113]</td> </tr> <tr> <td>[120] to [123]</td> <td>PGM2</td> <td>[120]</td> <td>[121]</td> <td>[122] [123]</td> </tr> <tr> <td>[130] to [133]</td> <td>PGM3</td> <td>[130]</td> <td>[131]</td> <td>[132] [133]</td> </tr> <tr> <td>[140] to [143]</td> <td>PGM4</td> <td>[140]</td> <td>[141]</td> <td>[142] [143]</td> </tr> </tbody> </table>		Event Group	Feature Group	Start #	End #	[110] to [113]	PGM1	[110]	[111]	[112] [113]	[120] to [123]	PGM2	[120]	[121]	[122] [123]	[130] to [133]	PGM3	[130]	[131]	[132] [133]	[140] to [143]	PGM4	[140]	[141]	[142] [143]
	Event Group	Feature Group	Start #	End #																						
[110] to [113]	PGM1	[110]	[111]	[112] [113]																						
[120] to [123]	PGM2	[120]	[121]	[122] [123]																						
[130] to [133]	PGM3	[130]	[131]	[132] [133]																						
[140] to [143]	PGM4	[140]	[141]	[142] [143]																						
	<p>PGM Deactivation Event</p> <p>Use the PGM Programming Table in Appendix 1 of the <i>Module Programming Guide</i> to program the PGM deactivation event. If the time base selection option is set to follow the PGM deactivation event, the PGM will return to its normal state when the programmed deactivation event occurs</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Event Group</th> <th>Feature Group</th> <th>Start #</th> <th>End #</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[114] to [117]</td> <td>PGM1</td> <td>[114]</td> <td>[115]</td> <td>[116] [117]</td> </tr> <tr> <td>[124] to [127]</td> <td>PGM2</td> <td>[124]</td> <td>[125]</td> <td>[126] [127]</td> </tr> <tr> <td>[134] to [137]</td> <td>PGM3</td> <td>[134]</td> <td>[135]</td> <td>[136] [137]</td> </tr> <tr> <td>[144] to [147]</td> <td>PGM4</td> <td>[144]</td> <td>[145]</td> <td>[146] [147]</td> </tr> </tbody> </table>		Event Group	Feature Group	Start #	End #	[114] to [117]	PGM1	[114]	[115]	[116] [117]	[124] to [127]	PGM2	[124]	[125]	[126] [127]	[134] to [137]	PGM3	[134]	[135]	[136] [137]	[144] to [147]	PGM4	[144]	[145]	[146] [147]
	Event Group	Feature Group	Start #	End #																						
[114] to [117]	PGM1	[114]	[115]	[116] [117]																						
[124] to [127]	PGM2	[124]	[125]	[126] [127]																						
[134] to [137]	PGM3	[134]	[135]	[136] [137]																						
[144] to [147]	PGM4	[144]	[145]	[146] [147]																						
[100] = ALL	PGM Test Mode																									
[101] = PGM1	PGMs are activated for 8 seconds to verify correct operation.																									
[102] = PGM2																										
[103] = PGM3																										
[104] = PGM4																										

Español

Novedades de la Versión 3.0

- El PGM4 puede ser ahora actualizado localmente mediante el software WinLoad (versión 4.4 y posteriores)
- El PGM4 es compatible ahora con las centrales Magellan, Spectra SP y Esprit E55

Introducción

El módulo de expansión PGM4 (antes APR3-PGM4) provee 4 salidas programables a los sistemas Digiplex, Spectra, Esprit E55 o MG/SP. El PGM4 detecta automáticamente el sistema al cual está conectado y ajusta sus parámetros internos de comunicación en consecuencia.

Compatibilidad

Centrales	
Digiplex:	DGP-848 y NE96 (todas las versiones)
EVO:	EVO96, EVO48, EVO192 (todas las versiones)
MG/SP:	MG5000, MG5050 SP5500, SP6000, SP7000 (V3.0 o posterior)
Serie-E:	Esprit E55 (V2.0 o posterior)
Spectra:	1759MG, 1728, 1738 (V2.0 o posterior)
Software	
WinLoad:	(V4.4 o posterior)

Instalación

Conectar los cuatro terminales del módulo etiquetados RED (rojo) BLK (negro) GRN (verde) y YEL (amarillo) a los terminales correspondientes en el combus de cuatro cables de la central como se muestra en el diagrama de conexión (ver la Figura 1).

Método de Programación

El PGM4 puede ser programado mediante el teclado así como con el software WinLoad.

Acceder al Modo de Programación

Digiplex EVO	<ol style="list-style-type: none"> Mantener la tecla [0] y entrar el [CÓDIGO DE INSTALADOR]. Entrar al modo de programación de módulo (EVO / NE = [4003], DGP-848 = [953]). Ingresar los 8 dígitos del [NÚMERO DE SERIE] del PGM4 que se encuentra en el adhesivo de la placa de circuito impreso. Ingresar los 3 dígitos de la [SECCIÓN] que se desea programar. Activar (On) / Desactivar (Off) la opción deseada o ingresar los datos requeridos.
Otras Centrales Compatibles	Ver la información acerca de la Programación de Salidas Programables en la Guía de Programación de la central.

Actualización del Firmware

El firmware del PGM4 puede ser actualizado mediante WinLoad usando un convertidor CONV4USB RS-485/RS-232 (con una conexión en serie) o una Interfaz de Conexión Directa 307USB. Ver las instrucciones de actualización del firmware que se encuentran en: (paradox.com - Software - WinLoad - Firmware Upgrade Instructions (instrucciones de actualización del firmware – sólo en inglés)

Programación con MG/SP, Spectra y Esprit E55

Para programar PGMs en un sistema MG/SP, E55 o Spectra, ver la información acerca de la programación de salidas programables en la Guía de Programación de la central.

Programación con Digiplex

Sección	Característica																									
	<p>Tipo de Salida PGM</p> <p>0/0/0 = Constante</p> <p>0/0/1 a 2/5/4 = Impulsos x 80ms i.e. 0/2/5/ = Activa 2 seg. - Desactivada 2 seg.</p> <p>2/5/5 = Impulsos en Incendio: </p>																									
[191] = PGM1	___/___/___ (000 - 255)																									
[192] = PGM2	___/___/___ (000 - 255)																									
[193] = PGM3	___/___/___ (000 - 255)																									
[194] = PGM4	___/___/___ (000 - 255)																									
	<p>Opciones de PGM</p> <table border="1"> <tr> <td>[1]</td> <td>[3]</td> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>OFF Evento de Desact.</td> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>ON Evento de Desact.</td> </tr> <tr> <td>ON</td> <td>OFF Tiempo de PGM</td> </tr> <tr> <td>ON</td> <td>ON Tiempo de PGM ó Evento de Desact.</td> </tr> </table> <p>[1] Desactivación de PGM después de Ver la tabla a la derecha</p> <p>[2] Base de tiempo de PGM OFF = tiempo en segs. ON = tiempo en minutos</p> <p>[3] Desactivación flexible de PGM Ver la tabla a la derecha</p> <p>[4] Estado inicial de PGM OFF = normalmente abierta ON = normalmente cerrada</p> <p>[5] Reinicializar tiempo en evento de activación OFF = no reinicializar ON = reinicializar</p> <p>[6] a [8] N/A</p>	[1]	[3]	OFF	OFF Evento de Desact.	OFF	ON Evento de Desact.	ON	OFF Tiempo de PGM	ON	ON Tiempo de PGM ó Evento de Desact.															
[1]	[3]																									
OFF	OFF Evento de Desact.																									
OFF	ON Evento de Desact.																									
ON	OFF Tiempo de PGM																									
ON	ON Tiempo de PGM ó Evento de Desact.																									
[119] = PGM1	___/___/___ (000 - 255)																									
[129] = PGM2	___/___/___ (000 - 255)																									
[139] = PGM3	___/___/___ (000 - 255)																									
[149] = PGM4	___/___/___ (000 - 255)																									
	<p>Tiempo de PGM</p> <p>Ingresar un valor decimal de tres dígitos entre 001 y 255. Consultar <i>Base de Tiempo de PGM</i> en <i>Opciones de PGM</i> más arriba, para definir el valor en segundos o en minutos.</p> <table border="1"> <tr> <td>[118]</td> <td>PGM1</td> <td>___/___/___ (000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[128]</td> <td>PGM2</td> <td>___/___/___ (000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[138]</td> <td>PGM3</td> <td>___/___/___ (000 - 255)</td> </tr> <tr> <td>[148]</td> <td>PGM4</td> <td>___/___/___ (000 - 255)</td> </tr> </table>	[118]	PGM1	___/___/___ (000 - 255)	[128]	PGM2	___/___/___ (000 - 255)	[138]	PGM3	___/___/___ (000 - 255)	[148]	PGM4	___/___/___ (000 - 255)													
[118]	PGM1	___/___/___ (000 - 255)																								
[128]	PGM2	___/___/___ (000 - 255)																								
[138]	PGM3	___/___/___ (000 - 255)																								
[148]	PGM4	___/___/___ (000 - 255)																								
	<p>Evento de Activación de PGM</p> <p>Usar la Tabla de Programación de PGM en el Apéndice 1 de la <i>Guía de Programación de Módulos</i> para programar el evento de activación de PGM.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Grupo de Eventos</th> <th>Grupo de Funciones</th> <th># de Inicio</th> <th># de Fin</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[110] a [113]</td> <td>PGM1</td> <td>[110]</td> <td>[111]</td> <td>[112] [113]</td> </tr> <tr> <td>[120] a [123]</td> <td>PGM2</td> <td>[120]</td> <td>[121]</td> <td>[122] [123]</td> </tr> <tr> <td>[130] a [133]</td> <td>PGM3</td> <td>[130]</td> <td>[131]</td> <td>[132] [133]</td> </tr> <tr> <td>[140] a [143]</td> <td>PGM4</td> <td>[140]</td> <td>[141]</td> <td>[142] [143]</td> </tr> </tbody> </table>		Grupo de Eventos	Grupo de Funciones	# de Inicio	# de Fin	[110] a [113]	PGM1	[110]	[111]	[112] [113]	[120] a [123]	PGM2	[120]	[121]	[122] [123]	[130] a [133]	PGM3	[130]	[131]	[132] [133]	[140] a [143]	PGM4	[140]	[141]	[142] [143]
	Grupo de Eventos	Grupo de Funciones	# de Inicio	# de Fin																						
[110] a [113]	PGM1	[110]	[111]	[112] [113]																						
[120] a [123]	PGM2	[120]	[121]	[122] [123]																						
[130] a [133]	PGM3	[130]	[131]	[132] [133]																						
[140] a [143]	PGM4	[140]	[141]	[142] [143]																						
	<p>Evento de Desactivación de PGM</p> <p>Usar la Tabla de Programación de PGM en el Apéndice 1 de la <i>Guía de Programación de Módulos</i> para programar el evento de desactivación de PGM. Si la opción de selección de base de tiempo es configurada para seguir el evento de desactivación de PGM, la PGM vuelve a su estado normal cuando ocurre el evento de desactivación programado.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Grupo de Eventos</th> <th>Grupo de Funciones</th> <th># de Inicio</th> <th># de Fin</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[114] a [117]</td> <td>PGM1</td> <td>[114]</td> <td>[115]</td> <td>[116] [117]</td> </tr> <tr> <td>[124] a [127]</td> <td>PGM2</td> <td>[124]</td> <td>[125]</td> <td>[126] [127]</td> </tr> <tr> <td>[134] a [137]</td> <td>PGM3</td> <td>[134]</td> <td>[135]</td> <td>[136] [137]</td> </tr> <tr> <td>[144] a [147]</td> <td>PGM4</td> <td>[144]</td> <td>[145]</td> <td>[146] [147]</td> </tr> </tbody> </table>		Grupo de Eventos	Grupo de Funciones	# de Inicio	# de Fin	[114] a [117]	PGM1	[114]	[115]	[116] [117]	[124] a [127]	PGM2	[124]	[125]	[126] [127]	[134] a [137]	PGM3	[134]	[135]	[136] [137]	[144] a [147]	PGM4	[144]	[145]	[146] [147]
	Grupo de Eventos	Grupo de Funciones	# de Inicio	# de Fin																						
[114] a [117]	PGM1	[114]	[115]	[116] [117]																						
[124] a [127]	PGM2	[124]	[125]	[126] [127]																						
[134] a [137]	PGM3	[134]	[135]	[136] [137]																						
[144] a [147]	PGM4	[144]	[145]	[146] [147]																						
[100] = TODO	Modo de Prueba de PGM																									
[101] = PGM1	Las PGMs se activan por 8 segundos para verificar el funcionamiento correcto.																									
[102] = PGM2																										
[103] = PGM3																										
[104] = PGM4																										

Français

Du nouveau avec la V3.0

- Le PGM4 peut maintenant être mis à niveau grâce au logiciel WinLoad (V4.4 et ultérieure).
- Le PGM4 est maintenant compatible avec les panneaux Magellan, Spectra SP et Esprit E55.

Introduction

Le module d'expansion PGM4 (anciennement APR3-PGM4) fournit 4 sorties programmables aux systèmes Digiplex, Spectra, Esprit E55 ou MG/SP. De plus, il détecte automatiquement le système auquel il est rattaché et ajuste ses paramètres en conséquence.

Compatibilité

Panneaux de contrôle

Digiplex :	DGP-848 et NE96 (toutes les versions)
EVO :	EVO96, EVO48, EVO192 (toutes les versions)
MG/SP :	MG5000, MG5050 SP5500, SP6000, SP7000 (V3.0 ou ultérieure)
E-Series :	Esprit E55 (V2.0 ou ultérieure)
Spectra :	1759MG, 1728, 1738 (V2.0 ou ultérieure)
Logiciels	
WinLoad :	(V4.4 ou ultérieure)

Installation

Raccorder les quatre bornes nommées RED BLK GRN YEL du module aux bornes correspondantes sur le combus à 4 fils du panneau de contrôle, tel qu'illustré sur le schéma de connexion (voir Figure 1).

Méthode de programmation

Le PGM4 peut être programmé en utilisant le clavier et le logiciel WinLoad.

Accès au mode de programmation

Digiplex EVO	<ol style="list-style-type: none"> Maintenir la touche [0] enfoncée et saisir le [CODE D'INSTALLATEUR]. Accéder au mode de programmation (EVO / NE = [4003], DGP-848 = [953]). Saisir le [NUMÉRO DE SÉRIE] à 8 chiffres du PGM4 indiqué sur l'autocollant de la carte de circuits imprimés. Entrer le numéro à 3 chiffres de la [SECTION] à programmer. Activer/désactiver les options voulues ou entrer les données requises à l'aide du clavier.
Autres panneaux compatibles	Voir les informations sur la programmation des sorties PGM dans le Guide de programmation du panneau .

Mise à niveau du micrologiciel

La mise à niveau du micrologiciel du PGM4 peut être effectuée à l'aide de WinLoad, en utilisant un convertisseur CONV4USB RS-485/RS-232 (avec une connexion en série) ou une interface de liaison directe 307USB. Veuillez vous référer aux instructions sur la mise à niveau du micrologiciel, disponible au : paradox.com - Software - WinLoad - Firmware Upgrade Instructions.

Programmation avec MG/SP, Spectra et Esprit E55

Pour programmer des sorties PGM dans un système MG/SP, E55 ou Spectra, voir les informations sur la programmation des sorties PGM dans le Guide de programmation du panneau.

Programmation avec Digiplex

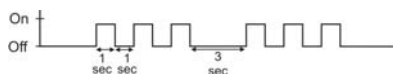
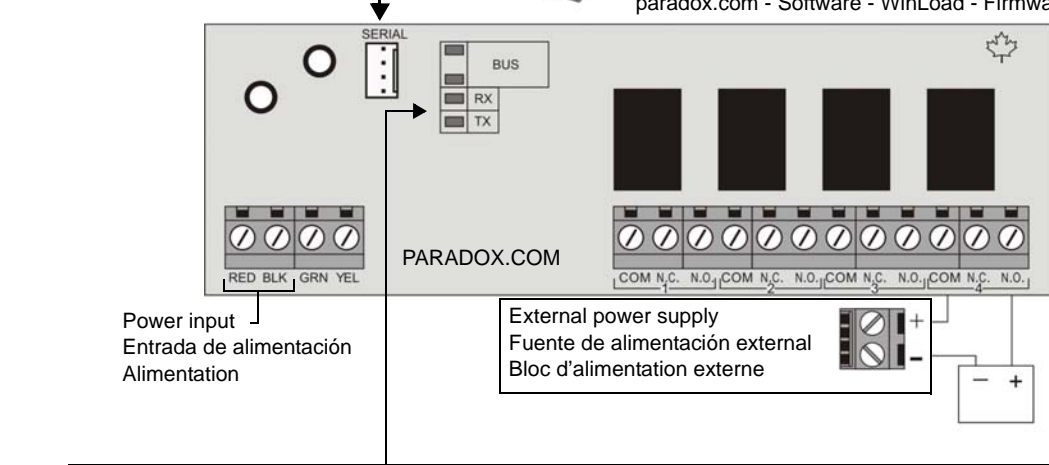
Section	Fonction	[1]	[3]		
	Type de sortie PGM				
	<i>0/0/0</i> = Continue				
	<i>0/0/1</i> to <i>2/5/4</i> = À impulsions x 80 ms par ex. <i>0/2/5</i> = ACT. 2 sec. - DÉSACT. 2 sec.				
	<i>2/5/5</i> = Incendie : 				
[191] = PGM1	(000 - 255)				
[192] = PGM2	(000 - 255)				
[193] = PGM3	(000 - 255)				
[194] = PGM4	(000 - 255)				
	Options des sorties PGM				
	[1] Désactivation de la sortie PGM après Voir tableau de droite	DÉSACT. DÉSACT. ACT. ACT.	Évén. de désact. Évén. de désact. Minuteur de PGM Min. de PGM ou Évén. de désact.		
	[2] Temps de base de la sortie PGM DÉSACT.= minuteur en sec. ACT. = minuteur en min.				
[119] = PGM1	[3] Désactivation de la sortie PGM flexible Voir tableau de droite				
[129] = PGM2	[4] État initial de la sortie PGM DÉSACT.= normalement ouverte ACT. = normalement fermée				
[139] = PGM3	[5] Réinitialisation du minuteur lors d'événement d'activation DÉSACT.= ne pas réinitialiser ACT. = réinitialiser				
[149] = PGM4	[6] à [8] S.O.				
	Minuteur de sortie PGM Entrer une valeur décimale de 3 chiffres (001 et 255). Pour déterminer si la valeur sera en secondes ou en minutes, veuillez vous référer au <i>Temps de base de la sortie PGM</i> de la rubrique <i>Options des sorties PGM</i> ci-dessus.				
[118]	PGM1 (000 - 255)				
[128]	PGM2 (000 - 255)				
[138]	PGM3 (000 - 255)				
[148]	PGM4 (000 - 255)				
	Événement d'activation de sortie PGM Utiliser le Tableau de programmation de sorties PGM de l'Appendice 1 du <i>Guide de programmation du module</i> pour programmer l'événement d'activation de sortie PGM.				
		Groupe d'événements	Groupe de fonctions	No de début	No de fin
[110] à [113]	PGM1	[110]	[111]	[112]	[113]
[120] à [123]	PGM2	[120]	[121]	[122]	[123]
[130] à [133]	PGM3	[130]	[131]	[132]	[133]
[140] à [143]	PGM4	[140]	[141]	[142]	[143]
	Événement de désactivation de sortie PGM Utiliser le Tableau de programmation de sorties PGM de l'Appendice 1 du <i>Guide de programmation du module</i> pour programmer l'événement de désactivation de sortie PGM. Si l'option de temps de base est réglée pour suivre l'événement de désactivation de la sortie PGM, la sortie PGM revient à son état normal lorsque l'événement programmé se produit.				
		Groupe d'événements	Groupe de fonctions	No de début	No de fin
[114] à [117]	PGM1	[114]	[115]	[116]	[117]
[124] à [127]	PGM2	[124]	[125]	[126]	[127]
[134] à [137]	PGM3	[134]	[135]	[136]	[137]
[144] à [147]	PGM4	[144]	[145]	[146]	[147]
[100] = TOUTES	Mode de vérification de sortie PGM Les sorties PGM sont activées pendant 8 secondes afin de vérifier le bon fonctionnement des opérations.				
[101] = PGM1					
[102] = PGM2					
[103] = PGM3					
[104] = PGM4					

Figure / Figura 1: PGM4 Overview / Vista General de la PGM4 / Vue d'ensemble du PGM4

Firmware Upgrade

See the WinLoad document *Firmware Upgrade Instructions* at: paradox.com - Software - WinLoad - Firmware Upgrade Instructions



Mise à niveau du micrologiciel

Voir le document WinLoad intitulé *Instruction de mise à niveau du micrologiciel* au : paradox.com - Software - WinLoad - Firmware Upgrade Instructions

Actualización del Firmware

Ver el documento *Firmware Upgrade Instructions* de WinLoad en: paradox.com - Software - WinLoad - Firmware Upgrade Instructions

External Power Supply

Recommended: Paradox PS-817 1.75A Switching Power Supply for any device such as a light, siren, or other electronic device.

Fuente de Alimentación Externa

Recomendado: Fuente de Alimentación Conmutada Paradox PS-817 de 1.75A para cualquier dispositivo como una luz, sirena u otro dispositivo electrónico.

Bloc d'alimentation externe

Recommandé : Alimentation à découpage Paradox PS-817 de 1, 75 A pour tout dispositif comme un ouvre-porte de garage, des lumières ou une sirène.

LED Indicators

BUS (Red): Indicates a problem with the module.
RX: Flashes when receiving information from the panel.
TX: Flashes when transmitting information to the panel.

Bus (blue)	Bus (red)	RX	TX	Condition
--	ON	OFF	OFF	Short on GRN or YEL
--	ON	OFF	ON	Wrong data / invalid combus address (too many modules)
--	ON	ON	ON	Combus lines reversed
flash	--	--	--	Firmware upgrade mode
--	flash	--	--	Combus power is too low
--	flash	flash	flash	Locate mode

Indicadores LED

BUS (Rojo): Indica un problema con el módulo.
RX: Parpadea al recibir información de la central.
TX: Parpadea al transmitir información a la central.

Bus (azul)	Bus (rojo)	RX	TX	Estado
--	ON	OFF	OFF	Corto en GRN ó YEL
--	ON	OFF	ON	Datos erróneos / direcc. de combus no válida (demasiados módulos)
--	ON	ON	ON	Líneas de combus inversas
parp.	--	--	--	Modo de actualización del firmware
--	parp.	--	--	Alimentación del combus demasiado débil
--	parp.	parp.	parp.	Modo Locate (Ubicar)

Voyants DEL

BUS (Rouge): Indique un problème avec le module.
RX: Clignote lors de la réception d'infos du panneau.
TX : Clignote lors de la transmission d'infos au panneau

Bus (bleu)	Bus (rouge)	RX	TX	Condition
--	ALLUMÉ	ÉTEINT	ÉTEINT	Court-circuit sur les combus GRN ou YEL
--	ALLUMÉ	ÉTEINT	ALLUMÉ	Données erronées / adresse/combus invalide (trop de modules)
--	ALLUMÉ	ALLUMÉ	ALLUMÉ	Lignes du combus inversées
CLIGN.	--	--	--	Mode de mise à niveau du micrologiciel
--	CLIGN.	--	--	Alim. du combus trop faible
--	CLIGN.	CLIGN.	CLIGN.	Mode localisation

Technical Specifications

Power input:	Typically 11 to 16 Vdc
Number of outputs:	4 form "C" relays rated @ 125V, 5A resistive load
Current Consumption:	Typical 13mA, 150mA max. (all PGMs active)
Humidity:	95% maximum

Especificaciones Técnicas

Alimentación:	Típico 11 a 16 Vcc
Número de salidas:	4 relés de forma "C" de 125V, 5A de carga resistiva
Consumo de Corriente:	Típico 13mA, 150mA máx. (todas las PGM activas)
Humedad:	Máximo 95%

Spécifications techniques

Alimentation :	Généralement 11 à 16 Vc.c.
Nombre de sorties :	4 relais de forme C, charge résistive de 125 V, 5A
Consommation de courant :	Typique 13 mA, 150 mA max (toutes les sorties PGMs activées)
Humidité :	Maximum de 95 %

Warranty

For complete warranty information on this product please refer to the Limited Warranty Statement found on the website www.paradox.com/terms. Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions. Spectra, Magellan, Esprit E55, Digiplex and Digiplex EVO are trademarks or registered trademarks of Paradox Security Systems Ltd. or its affiliates in Canada, the United States and/or other countries. For the latest information on products approvals, such as UL and CE, please visit www.paradox.com.
© 2008 Paradox Security Systems Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice. One or more of the following US patents may apply: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 and RE39406 and other pending patents may apply. Canadian and international patents may also apply.

Garantía

Para una información detallada acerca de la garantía de este producto consultar la Declaración de Garantía Limitada (en inglés) que se encuentra en el sitio web de paradox: www.paradox.ca/terms. El uso de este producto Paradox significa la aceptación de todos los términos y condiciones de la garantía. Spectra, Magellan, Esprit E55, Digiplex y Digiplex EVO son marcas de comercio o marcas registradas de Paradox Security Systems Ltd. o de sus afiliados en Canadá, Estados Unidos y /o otros países. Para información de último minuto respecto a la homologación de productos, como UL y CE, sírvase visitar nuestro sitio Web en www.paradox.ca.
© 2008 Paradox Security Systems Ltd. Todos los derechos reservados. Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. Una o más de las siguientes patentes EE.UU. podría aplicarse: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 y RE39406 y otras patentes pendientes podrían aplicarse. Patentes canadienses e internacionales también podrían aplicarse.

Garantie

Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, se référer à la Déclaration de garantie limitée qui se trouve sur le site Web au www.paradox.com/terms. L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie. Spectra, Magellan, Esprit E55, Digiplex and Digiplex EVO sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Pour les renseignements les plus récents concernant l'approbation des produits telle que UL et CE, veuillez visiter notre site Web au www.paradox.ca.

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2008. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406 et d'autres brevets en instance peuvent s'appliquer. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer.